

# گبودایان اسلام

## تىك مسئلە تىتىغ كبودايأن اسلام

ايسى شراحن سودارا عبد الله باسمح دراديو ملايا سىغافورا  
فدى 19 جون يېلالو دالىم هلامن "كبودايأن ملايو".

اسلام يقتله دىياركىن اوله فييار ۲ اسلام، ايتوله  
يقتله مىمبولكىن كراجان اسلام ملاك يىغ منجادى  
كوتوم كىسران بىسا ملايۇن ايتوله يقتله  
مىمبولكىن كراجان سودرا - فاسى يىغ مشهوره  
ايتوله يقتله مىمبولكىن كراجان اچىه يىغ كاڭه  
فركاس؛ دان ايتوله يقتله مىمبولكىن بىرۇلە ۲  
كراجان اسلام دان براتوس ۲ فەلاؤن اسلام دىلوره  
كفو لوان ملايو.

اسلام يقتله دىياركىن اوله فييار ۲ اسلام يېرىجىان  
ايت ايتوله يقتله مەمىغىكىن اجاڭن توحىد دان  
منومىغىكىن فوهن شرك (تىرىيەت) يقتله تىقى بىرقۇن ۲  
لماڭ. فېباھن بىرھلا، فېباھن دىۋا ۲ دان روح  
سماڭە جن اپلىس، خرافە ۲ دان تىخىول ۲ هندو  
بودا، هابىس دىفافۇن، مىكىفون فەستەھن ۲ تىدق  
داۋە دەھافوسكىن دان دچابوھ اکر اومىيىن.

اسلام يقتله دىياركىن اوله فييار ۲ اسلام، ايتوله  
يقتله مەعاجر: بىھوا مانسى ايت مەفوپايى حق دان  
كواجيغان، مەفوپايى كحرماڭ دان كىدو دقىكىن يەممىيە  
بوکىن اتسوق دەھينا دان دەفتەكىن ساڭى دىبو تلاوق  
راج اتو ھەم عبىدى قوم بىساون.

ايسى روکىن اسلام يىغ لىم، دان ترس روکىن  
ايمان يىغ انم، ايتوله يقتله دەنام دېنۋا ملايۇ دالىم  
زمان فييارن اسلام دھولو. كالۇ تىدق، مساڭن داۋە

دالماڭ يىغ اخر ۲ اين، سوأى كبودايأن اسلام دان  
سەجارە فر كىسباغن مولايى دەر كاڭن اوله فنشرح ۲  
كىت دراديو دەن رەنچىن، اين، ساغە مەڭكەمىرا دان  
مېسىر كىن هاتى، مالىئەن منجادى علامە بىھوا اورۇغ ۲  
اسلام، تراوتام قوم ترفلاجىن - بايك يېرىفلاجىن  
بارە اتو تىمور - تله بىرتىمە راجىن مېلىدېق اكىن  
فساك اصلى يىغ سكىن لام تله دىياركىن تر قىندىم.

تىنافى سايىغ! فييارن ۲ يېرىتجوان سايك درى  
فنشرح ۲ كىت ايت ترداۋە دەلەن بىراف فر كارا يىغ  
مەلىرىو كىن دان منجادى سوات جنایە كەد سەجارە  
جىك تىدق دېتولكىن.

شۇرۇغ فنشرح، سەجارا تىدق لەسۈۋەت تله مەندەكىن  
اوسيها دان سومباغن فييار ۲ اسلام كەعالىم ملايۇ، دەن  
مەفتاكىن بىھوا مەرىيەت تىقى بىھوا مەرىيەت كواھ سەھاج  
بۆكىن ايسى اسلام" دان ايتوله بىن اورۇغ ۲ كىت  
سەكارە تله منجادى مو ندور.

سېنرن تىسىران توان ايت تىدق بىول دان مېالەي  
اف يقتله بىرلاڭو، بېكىن مېالەي اف يقتله تىرسۇرە  
دەن اندهن دەلەن لېفاتن سەجارە.

اسلام يقتله دەكىشەكىن اوله فييار ۲ اسلام يىغ  
سېكىيا دەۋوجىي ايت، تله مىمبولكىن كەماجوان يىغ امة  
پىر دالىم كەشكەتىن بىسا ملايۇ دان دىلوره فەندۇدقى  
عالىم ملايۇ دالىم زمان يىغ كامىن دەھولو.

شیخ نورالدین الرانیری علماء اسلام یغتر کنل تله  
مبورو دان منجاتو هکن حکومن بونه اتس دواعلماء  
اچیه یع مغانجور کن علم تصوف یغبر چمفور دغنه  
اعتقاد یع ساله .

این، متوجهو کن بهوا اسلام یع بر چمفور دغنه  
تصوف یغتله رومق دغنه فلسفه اندیا - فرسی ایت،  
تنف دفعه ماله منجذب زمان دهولو لاکسی ،  
مسکیفون باپق جوک اورغ ۲ یغتله تر سمو کرانن .  
سبنرن ماجو موندورن اومه اسلام اداله بر کستوج  
کهد فعل فراغی دان یغکه لاکون . اومه ۲ یغتله  
تر جروموس دان جاتوه کباوه ایاله دسیکن فربواتن  
مریک مندیری دسیکن اوله کجاهیلن دان جوک  
دسیکن اوله بنتوق فمر تاهن یع ظالم یع میندنس  
رعیه جلات، سهخک تیدق بوله رعیه بر چوچق تانم ،  
تیدق بوله رعیه بر هر تیندا ، بهکن تیدق بوله رعیه  
بر استری چتیق .

کظالیمن یع مبونه سماوغه رعیه، سده بارغ تتو  
مباؤا کر توهن، مسکیفون فد مولان دغنه فیمفین  
اسلام دان اجرانن یع مشهید و فکن سماوغه ایت، اومه ۲  
تادی تله منیشکه ماجو سهخک منجادی : فمر تاهن  
لواس دان نکرین معمور دان کای رای .  
اد لاکی ماتو مسئله یع سای راس واجب دبری  
فتحلاسن کران ساعه مغلیر و کن سجاره .

فرنه سای مندغر بر راف فتشرح درادیو، دغنه  
چارا تیدق لفسوغ تله منافیکن سامسکالی او سها  
فیمار ۲ اسلام دعاله ملايو یع داتغ دری تانه عرب .  
فتشرح ۲ کیت تادی منکسکن بهوا : هان اورغ  
”کوچاره“ یع داتغ دری اندیا سهاج یغتله بر جاس  
میمار کن اسلام کعاله ملايو .

تر تاریق سای هندق منجلسکن فر کارا این ایاله  
کران نمفقن فهم یغتر سیو سدغ دکمو کاکن دغنه  
بر مسکو ۲ اوله سوات کمفو لون یغتر فلاجر دان  
منجادی تو مفووان رامی .

سبلوم سای مبو غکر کتاب ۲ تواریخ، سوکاله سای

منچافی کما جوان یع کامسن سفرت یغدبو تکن  
تادی .

فرنه جوک سای مندغر، کوتتن سب اسلام  
درس مریق دعاله ملايو ایاله کران فلسفه تصوف  
فرسی ایت دفهار و هی اوله فلسفه اندیا مک اسلام  
یغدمکین بتوقن تله ماسوق کاندیا دان دری اندیا  
فول تله دباوا اوله فیمار ۲ اسلام کعاله ملايو .

جلسن، اسلام یغتله دباوا ماسوق کعاله ملايو تله  
بر چمفور دغنه فلسفه اندیا - فرسی مک ایتوله  
سبنن لکس کمیع دتریما اوله فندودق عالم ملايو یع  
سدیا بر اکام هندو، کران اسلام یغتله دباوا ایت  
هان نام سهاج یغبر لاعین، سدغ ایسین ساتو، مقصودن:  
نمنان سهاج اسلام تناوی ایسین ایاله فلسفه اندیا  
دان فرسی .

تفسیران این سفگو هن میالهی کستان دان  
بر تن شغ دغنه سجاره فر کم باعن اسلام .

فر تام - سبکیمان یع مشهور دکھوی ، کیا پکن  
فیمار ۲ اسلام تردیری در فرد سوداگر ۲ اندیا ، عرب  
دان فرسی ، یغبر چوکن: سمیل بر نیا کش ، سمیل  
بر خدمه میار کن اسلام . سبنرن اهل تصوف تیدق  
سکلوف پیرغ لامون ، بهکن مریک تیدق کمر  
منچمفور کن دیری داله مشارکه رامی . مریک  
بیاس منچیلکن دیری کران مریک تله مبواغ دنیا  
دان مندغ دنیا این بشکی دان شرکت باکی اورغ ۲  
کافر .

کدوا - فهیمان مبواغ دنیا یغبر اصل دری فلسفه  
اندیا - فرسی دان تله مبلیه داله علم تصوف اسلام  
ایت، سبنرن تیدق دنافیکن تله هیدوف داله مشارکه  
اسلام دعاله ملايو ، تناوی اورغ ۲ یع میار کن فهیمان  
یع مبونه همه دان سماوغه ایت تله دبورو اوله  
اورغ ۲ اسلام ، مالهن ستھن تله دبوره . چتھن  
باپق ددافتی دداله سجاره اسلام . داله سجاره اچیه  
مثالن ، اد ددافتی بهوا سلطان اچیه دغنه نصیحة



تون حمکا برسام ۲ دهن الحاج احمد اسمعیل  
(داتوء لیلانکارا) فغارغ دان توائفون مندياغ  
مجله "الحكمة" كلتن، کمبر دامیل دفادغ  
کفلتر بع فشکالن چینا کوت بهارو کتیک توان  
حمکا برلفس کفولو قینغ.

—

سمودارا - فاسی دان ببراف دائزه داجیه دان راج  
سمودارا يشله اسلام ایت، مریکاله يش منماکن  
سلطان الملك الصالح  
روایة تن سری لانغ این دهن تکس منرغکن  
بهوا يش مغایلامکن سمودارا - فاسی دان ببراف دائزه  
داجیه ایله اورغ ۲ عرب.. دانتاران اد يش دانغ

متیق دین کراغن توان حمکا - يش کیتلن  
فد ماس این سدغ منجادی تتماو اکوغ اورغ ۲ کیت  
دتلنه ملايو دالم ساتو کارغنه، یشدیار کن اوله محله  
"حكمه" جاکر تا توان حمکا برکات:

"کیت برشکور کند توهن، کران اکام اسلام  
تله ماسوق کاندو نیسیا این دری کلف کلیتا جاهله  
کیت تله ماسوق کدالم کلشکغ اسلام، دان فلوفور  
فمباؤ اسلام کماری ایله اورغ عرب.. بایک کتورن  
عرب یشتلہ ملا لوئی داره فرسی دازاندیا ا توفوز اورغ  
اسلام يش لشوع دانغ دری تانه عرب سندیری  
لبه لنجهة توان حمکا برکات لاکی: "برقوله  
بھکن برآتوس تاهون لمان، نعمه کاسلامن يش  
دانکر هکن توهن دهن کداتشن اورغ دری تانه عرب  
انو اندیا ایت، تتفله منجادی ایهاتن یشلیما دالم  
هاتی قوم مسلمین اندو نیسیا."\*

دمکین کات توان "حمکا" ووجھک اندو نیسیا  
یغتر کنل.

دغرفول افکات "تن سری لانغ" فوجھک ملايو  
دالم کتاب "سجارت" يع منجادی مستیک فرسواتن  
ملايو. تن سری لانغ منرغکن بهوا پیار ۲ اسلام يش  
مغایلامکن فندودق سمودرا - فاسی، تر ماسوق ببراف  
دازه داجیه ایله نخودا شیخ اسماعیل يش دانغ دری  
تانه عرب، یايت دهتر اوله راج مکه دالم فلاپران،  
کفل نخودا شیخ اسماعیل تله یشگه دسواد نکری،  
"معتبر" نمان، سلطان محمد نام راجان، براصل  
دری چچو سیدنا ابو بکر الصدیق.

سلطان محمد - کات تن سری لانغ لاکی -  
تله تورن دری تخت کراجان لالو مراجاکن انقدان.  
سلطان محمد یشله تورن دری تخت کراجان تله  
منماکن دیرین "فقیر محمد" کران هندق بر خدمه  
پیار کن اسلام کنکری ۲ يش دباوه اغین برمام ۲ دهن  
نخودا شیخ اسماعیل: مریک تله برجای مغایلامکن

(\*) "حكمه" 23 افریل 1955.

٦٢١

”ملیهه گف فلبائی کراعن داًس، مک گلیهاتن  
گف کیت بھوا اورغ عرب تله سمفی کاندو نیسا  
لبه دھولو درد لاهیر اکام اسلام دنکری عرب  
سنديري دالم تاهون 621 مسيحي (فرمولاعن تاهون  
هجرة)“

”فقارع کتاب عرب يغ ترمھے ور دغنا نام  
السند باد البحري“، تربات دالم فلبائی فرجالتنن  
تلہ سمفی کاندو نیسا، ای تله سمفی کلاحت، کیله  
دان ریاهی ...“

کات توان عمر لاکی: ”تمفة این (يعني ریاهی)  
مونکین ریاو“ سکارغ این دالم زمان خلیفه عثمان،  
دنکری ۲ ملايو اورغ سنه مفکوناکن تولیمسن عرب  
اتقوق منولیسکن بھاس ملايو.“

دالم بھاکن لاین، توان عمر امین حسين برگات  
کتیک مفریکن سجارت مجافاھیه؛

”کراجان مجافاھیه فد حقیقتن اداله ددیریکن  
او له سوداکر ۲ عرب یغیر نیاکن داندو نیسا، او اهکران  
ایت متاؤغ عرب لبه رسمي کدو دقتنن دالم کراجان  
مجافاھیه دری واغ مجافاھیه سنديري . بهمکن اد  
اھل يغ مھتاکن تیدق اد متاؤغ مجافاھیه سنديري .“

”کتراعن ۲ تنخ این داکومي اوله توان  
Donald MacLaine Campbell دالم بوکون: Java, Past and Present  
کلوارن عید الفطری (1374)“

دغنا هوراين این چسله بھوا اورغ ۲ عرب تله  
ممکن بھاکن بسر دالم باپق لافھن دعالم ملايو:  
دالم فیمارن اسلام، دالم سیاھ دان دالم فرنیکان،  
بھکن سیاکن بسر دری انتارا مریک تله ملبوکن  
دیری دالم مشارکه ملايو دان اندو نیسا .

دمکنیله فرتالین اورغ ۲ عرب دالم سجارت  
تانھلايو دان اندو نیسا .

لغوغ دری تانه عرب دان یغلاءین ایاله گتورن  
عرب دری اندیا .

فیمار اسلام يغ مولا ۲۷ مقالامکن راج دان رعیة  
ملايو ملاک ایاله اورغ عرب منوره فنجلاس تن سری  
لانغ . تن سری لانغ مقناکن فیمار اسلام ایت برنام  
سید عبدالعزیز، برکلر ”مخدوم“ دان کداد تھن دغنا  
کفل دری تانه عرب یأیت دری بندر جده .

دالم زمان کیسران ملاک دھولو، بندرن کدافن  
فنوه سق دغنا داکع ستری يغ داتغ دری نکری ۲  
اس اغین سفرت عرب، اندیما دان فرسی، ملاين درد  
اورغ ۲ چیا، جاوا سرت لاين ۲ فندوق کفولوان  
ملايو . ملاک یغدمکین بسر دان معمور، اورغ ۲ عرب  
تلہ منماکن ”ملاقاۃ“، ارتین: ”فوسة فرھیمقون  
داکع ۲ ستری“. مدغ اورغ ملايو سنديري منماکن  
”ملاک“ يغ دامبل دری نام فوکوہ ملاک .

سبنر اورغ عرب تله مغلن کفولوان ملايو جاؤه  
لبه لام سبلوم تریة اکام اسلام دالم بوکون ”لیتسان  
سجارت دنیا“، فندیه نیھرو تله منرعنکن سوال این  
دغنا جلس منوره توان نیھرو کتیک منجر بتاکن  
کرتوهں کراجان بودا سری ویجای دھنم اوله  
تترک کراجان هندو دری جاوا تیمور، کنان:

”فاتوہ دایغہ جوک، بھوا اورغ ۲ عرب فون  
تلہ لام اد کمفولن اتو کولونین قد مرات ۲ فولو  
عالیم ملايو سبلوم ظاهر اکام اسلام، کران میریکیت  
فون اهل ۲ فرنیکان يغ مشهور دان بارغمدان اد  
فرنیکان اداله اورغ ۲ عرب ایت داتغ کسیتو“ \*

فنجلان يغ سروف این جوک تله دتولیس اوله  
تowan عمر امین حسين کورو دیونیریتی جاکر تا  
کتیک منرعنکن بیلا زمانن کداد تھن اورغ عرب کعال  
ملايو، کنان:

(یہ) فتیقشن آ، محمد یوسف بن احمد یشدیمارکن دالم  
اخبار ”مجلس“ کلوارن 18 مرج 1955.

18